

Dans ce numéro

EN COUVERTURE

Tout le monde peut apprendre

Mot de la présidente de
Collège Frontière 2

Le 20^e *Bonspiel* annuel de Collège
Frontière pour l'alphabétisation 3

Une élève d'Ottawa recueille
plus de 600 livres pour
Collège Frontière 3

Un programme
d'apprentissage unique qui
rassemble toute la famille 4

Le Forum 2010 sur
l'alphabétisation
et la technologie 5

Formez des mots pour
soutenir l'alphabétisation 5

Check it Out! Zone de lecture 5

Des nouvelles en provenance
des quatre coins du pays 6



Inscrivez-vous pour recevoir notre bulletin électronique

*Pour recevoir des nouvelles de
Collège Frontière par courriel,
visitez notre site internet
www.collegefrontiere.ca et
inscrivez-vous à notre liste
d'envoi. Nous vous enverrons
des informations sur nos
événements spéciaux et sur
des occasions de soutenir la
cause de l'alphabétisation.*

Tout le monde peut apprendre

**Une bénévole de Collège Frontière aide des individus
à apprendre tout en découvrant ses propres talents**

Bénévole de Collège Frontière depuis 2006, Nathalie McDuff a non seulement aidé des individus à apprendre, mais elle a également exploré ses propres talents.

Nathalie est bénévole au sein de l'initiative Alpha-guérilla, un programme d'alphabétisation de première ligne où elle enseigne le français langue seconde (FLS) à des femmes nouvellement arrivées au Canada. Nathalie a enseigné le français à ces femmes, souvent mères au foyer, afin qu'elles puissent aider leurs enfants à faire leurs devoirs et qu'elles puissent interagir plus facilement dans leur vie de tous les jours.

L'expérience de Nathalie au sein de Collège Frontière n'a pas seulement été bénéfique pour ses apprenantes : elle lui a également permis de tracer le chemin de sa future carrière. En effet, après avoir complété un baccalauréat en cinéma, Nathalie, avec ses trois années de bénévolat en FLS en poche, a décidé de se lancer dans une nouvelle aventure à l'Université du Québec à Montréal, pour obtenir un diplôme en éducation.

SUITE »

Collège Frontière renforce le tissu social canadien en mobilisant des bénévoles pour qu'ils s'engagent envers la cause de l'alphabétisation. Nous utilisons le pouvoir de l'apprentissage informel pour faire une différence dans la vie des gens et nous travaillons en partenariat avec d'autres organismes. Nous rejoignons des enfants, des jeunes et des adultes d'un océan à l'autre par le biais de ces partenariats. Nous apportons un soutien à des enfants et à leurs familles et à des groupes communautaires situés dans des milieux marginalisés grâce à nos programmes d'alphabétisation.

www.collegefrontiere.ca

TÉLÉPHONE

(416) 923-3591

SANS FRAIS

1 800 555-6523

TÉLÉCOPIEUR

(416) 323-3522

COURRIEL

information@frontiercollege.ca

Mot de la

présidente de Collège Frontière

Bienvenue dans ce nouveau numéro du Bulletin de Collège Frontière. L'année 2010 marque la 111^e année de Collège Frontière et, comme toujours, nous nous engageons à aider les Canadiennes et les Canadiens des quatre coins du pays à améliorer leurs compétences en lecture afin qu'ils puissent ainsi profiter des nouvelles occasions se présentant à eux.

En 2009 – 2010, nous avons pu apporter un soutien à 6000 apprenants et, par le biais de nos activités estivales, à 9000 participants supplémentaires. Pour plus d'informations, veuillez consulter la page 6 de ce bulletin.

Après un été bien rempli, nous clôturons présentement notre programmation estivale. De nombreux développements se sont produits durant l'été. Je suis heureuse de vous annoncer que les camps de littératie de Collège Frontière pour les enfants autochtones ont été mis sur pied dans plus de 60 communautés en Ontario, au Manitoba, au Québec et, pour la première fois, en Saskatchewan. Au total, entre 60 et 100 enfants de chacune de ces communautés ont participé à ces camps d'été.

Je tiens aussi à vous mentionner que nous avons entrepris un processus de planification stratégique Collège Frontière : 2011 et au-delà. Nous consultons présentement nos bénévoles, nos partenaires communautaires, nos apprenants, nos employés et des acteurs clés provenant de différents secteurs. À Collège Frontière, notre objectif est d'innover continuellement et d'étendre la portée de nos activités. Ce plan stratégique nous permettra de réaliser cet objectif. Un sommaire du plan sera disponible au début de 2011.

En ce début d'automne, je vous remercie pour votre engagement soutenu envers Collège Frontière. J'espère que ce bulletin vous donnera un bon aperçu du travail que nous effectuons et des vies que nous changeons et que vous profiterez de cette occasion pour vous joindre à nous en appuyant l'alphabétisation et Collège Frontière.

Sherry Campbell

PRÉSIDENTE DE COLLÈGE FRONTIÈRE

L'exécutif du C.A. de Collège Frontière

David Munro
PRÉSIDENT

Brian R. Clark
VICE-PRÉSIDENT

Céline Saint-Pierre
VICE-PRÉSIDENTE

Lynn McDonald
TRÉSORIÈRE

Catharine Heddle
EX-PRÉSIDENTE

Neil Levine

Michelle Wright

Dr. James H. Morrison
HISTORIEN OFFICIEL

Les administrateurs de Collège Frontière

Dina Abdalla

Janet Cloud

Dwight Dorey

Nancy Evans

Claude Lessard

Claire McKay

Janet McMurtry

David Morton

Bill Shallow

Andrew Stewart

Roger Wolff

Bruce Wright

Le C.A. de la Fondation de Collège Frontière

Janet Cloud
PRÉSIDENTE

Gerry McCaughey
VICE-PRÉSIDENTE

Carolyn Purden
SECRÉTAIRE

Greg Doyle
TRÉSORIÈRE

Tom Best

Nancy Evans

Dr. Jeffrey D. Goodman

Catharine Heddle

Campbell Mackie

Lynn McDonald

Richard Nesbitt

Mark Neale

Eric Sinclair

Membres honorifiques du CA

L'honorable R. Roy McMurtry

Sénateur Michael Meighen

Les
membres de
notre C.A.

SUITE »



Voici ce qu'affirme Nathalie au sujet de son expérience bénévole à Collège Frontière

« Faire du bénévolat, ce n'est pas uniquement consacrer du temps et de l'énergie à l'avancement d'une cause qui nous tient à cœur. C'est aussi une belle occasion de développer diverses compétences

et de se découvrir des aptitudes. Cela peut éventuellement devenir un atout important sur le plan professionnel. C'est d'ailleurs en faisant du bénévolat que j'ai obtenu mes deux premiers emplois. L'action bénévole nous permet également de rencontrer des personnes aimables et généreuses avec qui nous avons des affinités et avec qui nous pouvons partager des moments agréables. Finalement, faire du bénévolat, c'est faire sa part, mais c'est aussi se donner la chance d'apprendre à mieux se connaître soi-même. »

Contribuez ! Devenez tuteur bénévole

À Collège Frontière, un réseau de plus de 2000 bénévoles œuvre auprès de plus de 16 000 enfants et adultes pour leur offrir des activités telles que les cercles de lecture, l'aide aux devoirs, le tutorat individuel pour les adultes et toute une gamme d'activités estivales.

Aimeriez-vous aider des gens de votre communauté à améliorer leurs compétences en lecture et en français langue seconde? Collège Frontière recrute des bénévoles enthousiastes et engagés.

POUR EN SAVOIR PLUS, VISITEZ

www.collegefrontiere.ca ou appelez-nous au 1 800 555-1001.

Une élève d'Ottawa recueille plus de 600 livres pour Collège Frontière

Maeve Lynch n'est pas comme toutes les autres filles de 9 ans. Cette année, elle a recueilli plus de 600 livres qui ont été offerts à l'école Johnny Therriault Memorial à Aroland First Nation, une petite communauté ojibway située à 350 km au nord-est de Thunder Bay. Maeve partage ici ce qui l'a inspirée à poser ce geste.

Pourrais-tu nous parler de toi ?

Mon nom est Maeve Seren Lynch. J'ai 9 ans. Je vais à l'école alternative Lady Evelyn.

Je suis en 3e année. Mes passe-temps favoris sont la LECTURE, la cuisine, le soccer et la planche à neige.

Qu'est-ce qui t'a poussée à organiser une cueillette de livres ?

Mon enseignante nous a demandé de nous trouver un objectif SMART à réaliser, un objectif très précis puisque chaque lettre devait représenter un objectif à atteindre. En gros, il fallait trouver un objectif qui allait faire une différence dans le monde. Je voulais réaliser un projet en lien avec des livres parce que j'adore la lecture et que je pense que tout le monde devrait pouvoir lire ce qu'il veut.

Le 20^e Bonspiel annuel de Collège Frontière pour l'alphabétisation

Jeudi 20 janvier 2011

CRICKET, SKATING & CURLING CLUB DE TORONTO

Quoi de mieux qu'une joute de curling entre amis dans l'un des meilleurs clubs de curling de Toronto pour occuper une froide journée de janvier ? Venez déguster un délicieux repas et socialiser avec Shelagh Rogers et d'autres invités de marque.

JOUEUR INDIVIDUEL	ÉQUIPE CORPORATIVE	ÉQUIPE DE 4 JOUEURS
160 \$	600 \$	640 \$

COMPOSER LE 1 800 555-6523 POUR PLUS D'INFOS

Bulletin de Collège Frontière

RÉDACTION

Kendra Devine

kdevine@frontiercollege.ca

DESIGN GRAPHIQUE

Rossignol Design & Associates

www.rossignoldesign.com

IMPRESSION

Presswork Productions

(416) 466-8721

Qu'est-ce que tu as dû faire pour t'assurer que ça fonctionne ? Est-ce que tu as rencontré des obstacles ? De quoi es-tu le plus fière ?

J'ai communiqué avec Collège Frontière. Ensuite j'ai fait des affiches que j'ai posées à l'école. J'ai parlé du projet à mon directeur. J'ai fait plusieurs annonces et rappels. Placer les livres dans des boîtes était difficile parce que j'en avais beaucoup. J'étais très fière, la première journée, parce que j'ai recueilli 82 livres.

As-tu des conseils à donner à d'autres élèves qui voudraient organiser une cueillette de livres?

Ça a été la plus belle expérience de mon année scolaire. Je dirais que l'on doit en parler au plus grand nombre de gens possible (c'est comme ça qu'on obtient beaucoup de livres !)

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES FAÇONS DONT VOUS POUVEZ AIDER COLLÈGE FRONTIÈRE, COMPOSEZ LE 1 800 555-6523.

Cette activité
est réalisée grâce
à l'appui financier de

KAWNEER
ALCOA COMPANY

Un programme d'apprentissage unique qui rassemble toute la famille

Tous les jeudis soir, dans un centre commercial situé près de l'avenue Warden à Scarborough, en Ontario, des gens se rassemblent pour pratiquer leur anglais tout en découvrant la culture canadienne.

Ce groupe très diversifié d'individus est inscrit à un programme unique qui vise à faire la promotion de l'alphabétisme et à améliorer les conditions de vie des participants—hommes et femmes, jeunes et aînés, citoyens canadiens et nouveaux arrivants.

Families Learning Together est l'un des nombreux programmes mis sur pied par Collège Frontière. Ce programme est unique parce qu'il cible toute la famille : des tuteurs travaillent individuellement avec des apprenants adultes pendant que d'autres bénévoles de Collège Frontière aident les enfants à faire leurs devoirs.

Au sein du Club d'aide aux devoirs, des enfants d'âge scolaire provenant de communautés marginalisées sont jumelés avec un tuteur durant toute l'année scolaire. Les enfants reçoivent chaque semaine un soutien individualisé pour compléter leurs devoirs. Cette activité est nécessaire puisque plusieurs de ces enfants ne recevraient autrement pas ce type de soutien. Leurs parents possèdent souvent de faibles compétences en lecture, et bien qu'ils désirent aider leurs enfants à faire leurs devoirs, le défi reste de taille.

Families Learning Together propose une solution à ce problème en offrant du tutorat individuel aux parents pendant que les enfants reçoivent de l'aide pour faire leurs devoirs. Les parents reçoivent un soutien en lecture, en écriture et en expression orale. Le curriculum porte sur l'interaction des

parents avec l'école, les employeurs, les banques et les services de santé. Après avoir amélioré leurs compétences, les parents peuvent s'impliquer plus facilement dans la vie de leurs enfants et de leur communauté. Le programme vise à réduire l'incidence du cycle intergénérationnel d'un faible niveau d'alphabétisme.

Kawneer et Alcoa soutiennent l'initiative Families Learning Together

Kawneer, une compagnie d'Alcoa, chef de file dans le secteur manufacturier de produits et de systèmes en aluminium architectural, contribue directement à apporter des changements au sein des communautés

« Les enfants obtiennent de meilleurs résultats scolaires et ils entretiennent de nouvelles amitiés avec des enfants d'autres cultures. »

où elle est présente. En offrant un soutien à l'initiative *Families Learning Together* depuis 2007, Kawneer a eu un impact remarquable sur la vie de centaines de familles de la région de Toronto.

L'an dernier, grâce au soutien de Kawneer, Collège Frontière a pu mettre sur pied le programme *Families Learning Together* dans deux quartiers marginalisés de Toronto : Regent Park et Scarborough.

Au Centre de santé communautaire de Regent Park, 51 bénévoles ont travaillé avec 14 apprenants adultes et avec 40 enfants qui avaient besoin de soutien supplémentaire

pour améliorer leurs compétences en lecture et en mathématiques. À Scarborough, *Families Learning Together* réunissait 21 bénévoles travaillant avec 18 apprenants adultes et avec 8 enfants en aide aux devoirs.

Les commentaires des parents des enfants participant à l'initiative se sont avérés extrêmement positifs. Les parents ont affirmé que leurs enfants obtenaient de meilleurs résultats scolaires et qu'ils entretenaient de nouvelles amitiés avec des enfants d'autres cultures. Les apprenants adultes ont également bénéficié de cette initiative. Un participant adulte se prépare d'ailleurs à s'inscrire à l'École de la petite enfance du George Brown College.

La contribution de Kawneer n'est pas exclusivement de nature financière.

L'automne dernier, des employés de Kawneer Scarborough ont fait du bénévolat au *New Readers Bookstore*, la librairie de Collège Frontière. On y vend une variété de ressources destinées aux tuteurs et aux apprenants. Les profits générés par les ventes sont réinvestis dans des initiatives

à travers le Canada. L'équipe de Kawneer a passé la journée à faire l'inventaire de la librairie : un bel exemple de dévouement !

Collège Frontière salue Kawneer et Alcoa pour leur généreux soutien financier, leur engagement bénévole et leur impact remarquable au sein de la communauté torontoise.



SIMONE CAMPBELL — BÉNÉVOLE DEPUIS 10 ANS,
TRAVAILLE AVEC DES APPRENANTS DE SCARBOROUGH



Le Forum 2010 sur l'alphabétisation et la technologie

Venez entendre les autorités canadiennes se prononcer sur l'alphabétisation dans un contexte de constante évolution technologique.

LE 14 OCTOBRE 2010, le Forum sur la littératie et la technologie de Collège Frontière rassemblera des membres du gouvernement, du milieu des affaires et du secteur des communications et des technologies pour examiner l'importance de la littératie et de l'action de Collège Frontière dans ces secteurs.

Présenté par la **Great-West Life**, la **CIBC**, **Microsoft** et **Compugen**, cet événement annuel de collecte de fonds explorera des sujets tels que l'impact de la littératie sur la vie des Canadiens et les coûts et conséquences de la littératie sur la technologie et sur l'économie entière.

Un panel de conférenciers de marque, incluant notamment Carolyn McGill-Davidson, présidente et directrice-générale du Groupe CNW, et Sherry Campbell, présidente de Collège Frontière, exploreront la question de la littératie en relation avec la technologie, l'économie et la société en général.

Les sujets de discussion incluront l'impact d'un faible niveau d'alphabétisme sur l'adoption de nouvelles technologies au sein d'une organisation et l'impact de l'accès à la technologie et la littératie technologique sur la démocratie et la compétitivité du Canada au sein de l'économie mondiale.

POUR VOUS PROCURER DES BILLETS, VISITEZ www.frontierliteracyluncheon.ca OU COMMUNIQUEZ AVEC Meredith Roberts AU (416) 923-3591, poste 324.

THE **Great-West Life**
ASSURANCE COMPANY

Microsoft **COMPUGEN**



Billets individuels 60 \$
Table de 10 500 \$
11 h 30 - 14 h

SALON BRAM & BLUMA APPEL
BIBLIOTHÈQUE DE TORONTO

Formez des mots pour soutenir l'alphabétisation

Joignez-vous au 7e Défi aux entreprises SCRABBLE® présenté par le Groupe TSX

Chaque année, la crème de la crème de la rue Bay à Toronto se dispute le titre de Champion du Défi aux entreprises SCRABBLE® et la Coupe TMX tant convoitée. Qu'ils soient banquiers ou avocats, plus de 300 participants se prêtent au jeu pour se classer comme meilleur joueur à Toronto et pour appuyer la cause de l'alphabétisation.

Lors de cet événement, les équipes visent le plus gros pointage, souvent avec le soutien de champions de SCRABBLE® de renommée internationale, tout en socialisant avec leurs collègues et en participant à une vente aux enchères par écrit.

Un tournoi de SCRABBLE® constitue l'occasion parfaite pour sensibiliser des gens au faible niveau d'alphabétisme

au Canada. Depuis 2005, cet événement unique a permis à Collège Frontière d'amasser plus de 1 million de dollars pour son importante mission d'alphabétisation à travers le Canada.



GAGNANTS DU DÉFI AUX ENTREPRISES SCRABBLE® 2010. LES CNW NEWSMAKERS CÉLÈBrent LEUR VICTOIRE DE LA COUPE TMX.



Check it Out!

ZONE DE LECTURE



À Winnipeg, Collège Frontière et la Bibliothèque publique de Winnipeg se sont associés pour créer l'initiative novatrice *Check It Out!* Zone de lecture qui vise à donner accès aux livres et à la lecture à des communautés urbaines marginalisées qui ne seraient pas autrement exposées à ce type d'activités.

Une bibliothèque mobile équipée de livres et de matériel d'apprentissage s'arrête au Centre communautaire Norquay et à l'école Dufferin deux fois par mois. Les enfants, adolescents et adultes du quartier se présentent pour emprunter des livres et des magazines. Pendant que les adultes feuilletent et choisissent des livres, l'équipe de Collège Frontière offre des activités de lecture et d'écriture telles qu'un cercle de lecture, une heure du conte, du bricolage et bien d'autres activités et jeux d'apprentissage (épellation, mathématiques, logique).

« Le fait d'avoir accès des livres à la maison a un impact majeur sur le développement des compétences en lecture des enfants. »

Les participants peuvent également obtenir gratuitement une carte d'abonnement à la

SUITE »

SUITE »

bibliothèque et emprunter des livres.

Les recherches continuent de démontrer que le fait d'avoir accès à des livres à la maison a un impact majeur sur le développement des compétences en lecture des enfants.

Check It Out! n'est pas seulement une occasion pour les jeunes des communautés marginalisées de se voir offrir des activités interactives de littératie. Le programme rejoint également les adultes et offre de nouvelles ressources à la communauté.



New Readers BOOKSTORE

La Librairie de Collège Frontière est fière de vous annoncer

LE LANCEMENT DE SA LIBRAIRIE EN LIGNE !

www.frontiercollegebooks.ca



Ressources pour les apprenants adultes et les intervenants en alphabétisation

Nouvelles publications (en anglais seulement)



THE CHALLENGER SERIES



OXFORD PICTURE DICTIONARY

Quoi de neuf ?

Des nouvelles en provenance des quatre coins du pays

Un plus grand nombre d'apprenants rejoints à travers le Canada

Collège Frontière offre chaque année des initiatives et activités à un nombre croissant d'enfants, d'adolescents et d'adultes. En 2009–2010, Collège Frontière a apporté un soutien à 6374 apprenants en plus des 9000 enfants qui prennent part à nos activités estivales. Ceci constitue 600 apprenants de plus que l'an dernier. Ce sont donc 600 vies supplémentaires qui ont été touchées par le pouvoir de la littératie !

Les « Groovy Grannies » au Nouveau-Brunswick

Ce printemps, des retraitées ont été bénévoles au YMCA en devenant des copines-lectrices pour des enfants âgés de 5 à 7 ans. Cette activité, qui a débuté en 2008, a fait un retour cette année en raison de sa popularité grandissante. Les enfants ont beaucoup apprécié l'attention particulière que leur portaient leurs « Groovy Grannies » et les bénévoles dévouées ont adoré passer du temps avec les enfants et participer à une activité gratifiante au sein de leur communauté.

Utiliser la technologie pour rejoindre des communautés isolées

Cette année, Collège Frontière a utilisé la vidéoconférence pour travailler avec des communautés autochtones isolées du Nord de l'Ontario et du Québec. Collège Frontière a utilisé cette technologie pour offrir une série d'ateliers visant à aider

des groupes communautaires du Nord à mettre sur pied leurs propres clubs d'aide aux devoirs et cercles de lecture. Cette technologie permet aux communautés de bénéficier de formations auxquelles elles auraient difficilement accès autrement.

Camps de littératie pour les enfants autochtones en Saskatchewan

Cet été, plus de 700 enfants autochtones ont participé à des camps de littératie financés par le ministère de l'Éducation de la Saskatchewan. Plus de 17 camps ont été mis sur pied pour offrir aux enfants autochtones une occasion d'améliorer leurs compétences en lecture et en écriture dans un environnement amusant et interactif. Les camps de littératie ne sont pas seulement appréciés des enfants : ils les aident aussi à prévenir la perte des acquis en lecture durant les vacances d'été.

Nouveau laboratoire informatique à Leamington

À Leamington, en Ontario, les travailleurs agricoles migrants ont maintenant accès à des cours d'informatique offerts dans le nouveau laboratoire. Après leur journée de travail dans les champs, les apprenants sont invités à suivre des cours d'informatique de base qui leur permettront de développer de nouvelles compétences et d'accéder ainsi à d'autres emplois. Cette initiative leur est offerte grâce au soutien du ministère de la Formation et des Collèges et Universités de l'Ontario.



« GROOVY GRANNIES »



DES APPRENANTS DANS LE LABORATOIRE D'INFORMATIQUE DE LEAMINGTON

« J'aimerais exprimer ma profonde gratitude à Collège Frontière pour les cours d'informatique offerts aux travailleurs migrants. Les cours offerts sont grandement appréciés. Mme Terra Koop, notre professeure, fait un excellent travail. Nous avons apprécié les travaux qu'elle nous a donnés. J'espère que ce programme se poursuivra pour que d'autres travailleurs migrants puissent en bénéficier. »

Jeffery Reid
APPRENANT EN
INFORMATIQUE

Appelez au
1 800 555-6523
pour découvrir
comment vous
pouvez appuyer
Collège Frontière